(11) EP 1 876 359 A1

(12) EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(43) Veröffentlichungstag:09.01.2008 Patentblatt 2008/02

(51) Int Cl.: **F04D 29/42** (2006.01)

(21) Anmeldenummer: 06013788.2

(22) Anmeldetag: 04.07.2006

(84) Benannte Vertragsstaaten:

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI SK TR

Benannte Erstreckungsstaaten:

AL BA HR MK YU

(71) Anmelder: Messner GmbH & Co.KG 32689 Kalletal (DE)

(72) Erfinder:

 Dickertmann, Olaf 32584 Löhne (DE) Köster, Heinz-Walter
 32549 Bad Oeynhausen (DE)

(74) Vertreter: Hansen, Jochen Patentanwaltskanzlei Hansen Eisenbahnstrasse 5 21680 Stade (DE)

Bemerkungen:

Geänderte Patentansprüche gemäss Regel 137(2) EPÜ.

(54) Teichpumpe

(57)Die Erfindung betrifft eine Teichpumpe mit in einem Pumpengehäuse (1) um eine Drehachse (X) rotierendem Laufrad (2), wobei das Pumpengehäuse (1) einen zum Laufrad (2) axial angeordneten Saugeinlass (11), einen radial bis tangential zum Laufrad (2) angeordneten Druckausgang (14) für das zu fördernde Wasser sowie eine Gegenlaufplatte (12) zwischen Saugeinlass (11) und Druckausgang (14) und das Laufrad (2) eine radial angeordnete Kreisscheibe (22) mit einseitig daran angeordneten Flügeln (21) aufweisen, wobei die Gegenlaufplatte (12) der mit den Flügeln (21) ausgestatteten Seite des Laufrades zugeordnet ist und zwischen den Flügeln (21) ausgebildete Strömungskanäle (23) einen Querschnitt aufweisen, der sich in Strömungsrichtung von der radialen Innenseite zur Außenseite verringert.

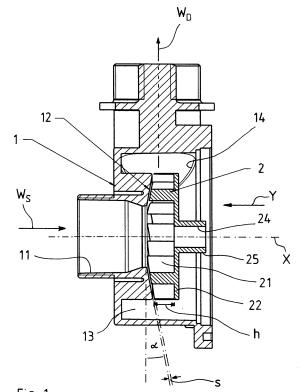


Fig. 1

Beschreibung

20

30

35

40

45

50

55

[0001] Die Erfindung betrifft eine Teichpumpe mit in einem Pumpengehäuse um eine Drehachse rotierendem Laufrad, wobei das Pumpengehäuse einen zum Laufrad axial angeordneten Saugeinlass, einen radial bis tangential zum Laufrad angeordneten Druckausgang für das zu fördernde Wasser sowie einen Gehäuseabschnitt zwischen Saugeinlass und Druckausgang aufweist, wobei das Laufrad eine radial angeordnete Kreisscheibe mit einseitig daran angeordneten Flügeln aufweist und wobei der Gehäuseabschnitt der mit den Flügeln ausgestatteten offenen Seite des Laufrades zugeordnet ist.

[0002] Derartige Teichpumpen sind in unterschiedlicher Ausgestaltung im Stand der Technik bekannt. Es handelt sich dabei um Kreiselpumpen, die ein rotierendes Laufrad zur Förderung von Wasser aufweisen. Die Pumpen werden meist im zu fördernden Wasser getaucht (Tauchpumpen) eingesetzt. Selbstverständlich kann an der Saugseite auch eine Rohrleitung zum Ansaugen des zu fördernden Wassers angeordnet sein. Bei Trockenaufstellung muss die Pumpe neben dem Teich unterhalb des Wasserspiegels angeordnet werden. Auf der Druckseite wird das geförderte Wasser über eine Rohrleitung beispielsweise zu einem Teichfilter, einem Springbrunnen, einem angelegten Wasserlauf oder dergleichen gefördert.

[0003] Kreiselpumpen arbeiten nach einem hydrodynamischen Förderprinzip, wobei das zu fördernde Wasser nahe der Drehachse des Laufrades zugeführt, vom rotierenden Laufrad mit seinen daran angeordneten Flügeln mitgerissen und auf eine Kreisbahn gezwungen wird. Durch die Fliehkraft des auf der Kreisbahn rotierenden Wassers wird das Wasser radial nach außen gedrückt. Entsprechend entsteht nahe der Drehachse an der Wasserzuführung ein Unterdruck (Saugseite) und an der Peripherie des Laufrades ein Überdruck (Druckseite).

[0004] Kreiselpumpen sind sehr zuverlässig und können in elektrisch vollständig gekapselter Ausführung auch als Tauchpumpen, beispielsweise auch für Schwimmteiche, eingesetzt werden. Ferner kann bei entsprechender Ausgestaltung von Laufrad und zugehörigem Pumpengehäuse Wasser mit Feststoffen gefördert werden, ohne das Verstopfungen zu befürchten sind. Dabei wird das Laufrad als sogenanntes Freistromlaufrad ausgebildet, so dass die zulässige Feststoffgröße beispielsweise 6 mm (Kugeldurchgang) betragen kann. Somit beschränken auf der Saugseite lediglich grobe Filterelemente mit entsprechender Maschenweite die Durchflussmenge.

[0005] Jedoch weisen Freistromlaufräder aufgrund von Strömungskurzschlüssen und damit einhergehendem interen Druckausgleich einen etwas schlechteren Wirkungsgrad als Pumpen mit einem geschlossenen Laufrad auf. Pumpen mit einem geschlossenen Laufrad sind jedoch anfälliger gegen Verstopfungen, so dass ein entspechend feinerer Filter auf der Saugseite vorzusehen ist, das entsprechend den freien Zufluss erschwert.

[0006] Da Teichpumpen sehr lange Einsatzzeiten haben, teils auch kontinuierlich tags und nachts arbeiten, ist eine Verbesserung des Wirkungsgrades bei gleichzeitiger Zulassung einer großen Korngröße, beispielsweise bis zu 6 mm, für einen wirtschaftlichen Betrieb wünschenswert. Aufgabe der Erfindung ist es daher, eine gattungsgemäße Kreiselpumpe entsprechend zu optimieren.

[0007] Gelöst wird diese Aufgabe mit einer Kreiselpumpe gemäß Anspruch 1. Überraschenderweise hat sich bei Versuchen herausgestellt, dass eine Kreiselpumpe mit offenem Laufrad einen verbesserten Wirkungsgrad hat, wenn zwischen den Flügeln ausgebildete Strömungskanäle einen Querschnitt aufweisen, der sich in Strömungsrichtung von der radialen Innenseite zur Außenseite verringert. Offensichtlich bewirkt die Querschnittsverengung in den Strömungskanälen in radialer Richtung von der Drehachse zur Außenseite hin eine Erhöhung der Fliehkräfte und damit des hydrodynamischen Förderdrucks. Bevorzugt beträgt die Verringerung des Strömungskanalquerschnitts 15% bis 40%, bevorzugt 20% bis 35% beträgt.

[0008] In der Ausgestaltung der eingangs genannten Teichpumpe mit offenem Laufrad lässt sich eine Strömungskanalquerschnittsverringerung bevorzugt dadurch realisieren, dass die Gegenlaufplatte in Form eines weit geöffneten Kegelmantelabschnittes mit einem Winkel (α) zwischen 5° und 20° zur zur Drehachse ausgerichteten Radialebene in Richtung des Laufrades ausgebildet ist.

[0009] Alternativ oder ergänzend wird die Strömungskanalquerschnittsverringerung dadurch erreicht, dass die Kreisscheibe des Laufrades in Form eines weit geöffneten Kegelmantels mit einem Winkel (β) zwischen 5° und 20° zur zur Drehachse ausgerichteten Radialebene in Richtung der Gegenlaufplatte ausgebildet ist.

[0010] Ferner wird der Wirkungsgrad der Teichpumpe gesteigert, wenn die zur Drehachse axial gemessene Höhe der Flügel des Laufrades von der radialen Innenseite zur Außenseite abnimmt, so dass die offene Seite des Laufrades mit einem im Wesentlichen gleichmäßigen Spaltmaß von der Gegenlaufplatte beabstandet angeordnet ist. Wenn das Spaltmaß kleiner gleich 1 mm, bevorzugt kleiner 0,5 mm ist, werden Druckverluste durch Kurzschlussströmungen zwischen Laufrad und Gegenlaufplatte sicher vermieden.

[0011] Um Verstopfungen durch Feststoffanteile in den Strömungskanälen des Laufrades zu vermeiden, ist die Höhe der Flügel an der radialen Außenseite größer gleich der Breite der Strömungskanäle.

[0012] Wenn die zwischen den Flügeln ausgebildeten Strömungskanäle von der radialen Innenseite bis zur Außenseite des Laufrades im Wesentlichen gleiche Breite aufweisen, wird der Wirkungsgrad der Pumpe weiter verbessert. Vermutlich dürfte diese Wirkungsgradverbesserung von einer weiteren Reduzierung von Verwirbelungen und damit Strömungs-

EP 1 876 359 A1

verlusten herrühren. Zudem werden durch diese Gestaltung Verstopfungen vermieden. Insbesondere sollte die Breite der Strömungskanäle größer gleich der max. zulässigen Korngröße, beispielsweise größer gleich 6 mm, ausgebildet sein. [0013] Wenn die Flügel in zur Drehachse radialer Ebene sichelförmigen Querschnitt haben, wird eine hydrodynamisch besonders wirkungsvolle Strömungskanalgeometrie zwischen den sichelförmigen Flügeln ausgebildet. Durch den sichelförmigen Querschnitt weisen die Flügel eine hohe Eigenstabilität auf, so dass das Laufrad lange Standzeit hat.

[0014] Fertigungstechnisch vorteilhaft ist es, wenn die Gegenlaufplatte integraler Bestandteil des Pumpengehäuses ist. Bevorzugt sind das Pumpengehäuse und/oder das Laufrad aus Acrylnitril-Butadien-Styrol (ABS), modifiziertem Polyphenylenoxid (PPO; sogenanntes "Noryl") und/oder Polyoxymethylen/Polyacetal (POM) hergestellt. Dabei sind insbesondere das Pumpengehäuse mit einstückig eingeformter Gegenlaufplatte aus dem formstabilen und kostengünstigen ABS-Kunststoff hergestellt. Das Laufrad kann sowohl aus ABS-Kunststoff in ausreichender Formstabilität und Festigkeit als kostengünstiges Bauteil oder für besonders starke Beanspruchungen aus PPO- oder POM-Kunststoff hergestellt werden.

[0015] Für einen guten elektrischen Wirkungsgrad bei geringem Energieverbrauch ist für die Teichpumpe zum Antrieb des Laufrades ein Asynchronmotor mit Edelstahl-Spaltrohr in einem Gehäuse vorgesehen, in dem ein in Edelstahl gekapselter Rotor gelagert ist, der mit dem Laufrad eine aus dem Gehäuse entnehmbare Laufeinheit bildet. Für eine hohe Belastbarkeit und lange Standzeit der Pumpe ist die Laufeinheit in einem Keramiklager im Gehäuse drehbar gelagert.

[0016] Nachfolgend wird ein Ausführungsbeispiel der Erfindung anhand der beiliegenden Zeichnungen detalliert beschrieben.

20 **[0017]** Darin zeigt:

10

25

30

35

40

50

55

- Fig. 1 eine erfindungsgemäße Pumpe in einer Schnittdarstellung durch eine Axialebene und
- Fig. 2 das in Figur 1 dargestellte Laufrad in Draufsicht.

[0018] In Fig. 1 ist in einer Schnittdarstellung durch eine Axialebene eine Teichpumpe mit einem Pumpengehäuse 1 und einem um eine Drehachse X rotierenden Laufrad 2 dargestellt. Eine Antriebseinheit bestehend aus einem in einem Gehäuse angeordneten Elektromotor, bevorzugt Asynchronmotor ist an der mit Pfeil Y dargestellten Seite ansetzbar. Über diesen in Figur 1 nicht dargestellten elektromotorischen Drehantrieb wird das Laufrad 2 um die Drehachse X rotierend angetrieben.

[0019] Das Pumpengehäuse 1 weist einen Saugeinlass 11 auf, der der Antriebsseite Y gegenüberliegend koaxial zur Drehache X angeordnet ist. Am Saugeinlass 11 ist ein Stutzen ausgebildet, auf den eine Saugleitung zur Zuführung von zu fördernden Wasser aufsetzbar ist. Beim Einsatz der Pumpe als Tauchpumpe kann das Wasser auch unmittelbar in den Saugeinlass 11 geführt werden. Der Wasserfluss auf der Saugseite ist mit Pfeil Ws bezeichnet.

[0020] Das Pumpengehäuse 1 bildet zusammen mit der nicht dargestellten Antriebseinheit Y eine Umhausung des drehantreibbaren Laufrades 2, um bei Rotation des Laufrades 2 eine hydrodynamische Förderung des Wassers zu bewirken. Dabei weist die Umhausung des Pumpengehäuses 1 um die Peripherie des Laufrades 2 einen ringförmigen Sammelraum 13 auf, von dem ein im Wesentlichen tangential zum Laufrad 2 angeordneter Druckausgang 14 in Richtung des durch das rotierende Laufrad 2 auf einer Kreisbahn beschleunigten Wassers aus dem Pumpengehäuse in Richtung Wasserabfluss W_D herausgeführt ist.

[0021] Zwischen dem axial zur Drehachse X angeordneten Saugeinlass 11 und dem peripher um Laufrad 2 torusförmig ausgebildeten Sammelraum 13 ist eine Gegenlaufplatte 12 ausgebildet. Die Gegenlaufplatte 12 bildet eine kreisringförmige Fläche, die in dem in Figur 1 dargestellten Ausführungsbeispiel als weit geöffneter Kegelmantelabschnitt mit einem Winkel α von ca. 10° zur Radialebene in Radialrichtung und zur Antriebsseite Y gerichtet geneigt ausgebildet ist.

[0022] Das Laufrad 2 weist eine in einer Radialebene zur Drehachse X ausgerichtete Kreisscheibe 22 auf, auf der axial in Richtung der Saugseite vorstehende Flügel 21 angeformt sind.

[0023] In Figur 2 ist das Laufrad 2 in einer Draufsicht aus Richtung der Saugseite Ws (siehe Fig. 1) dargestellt. Das in Figur 2 dargestellte Laufrad 2 weist acht in ihrem Querschnitt in zur Drehachse X radialer Ebene sichelförmig ausgebildete Flügel 21 auf. Zwischen den Flügeln 21 sind acht Strömungskanäle 23 ausgebildet, die zwischen benachbarten Flügeln 21, 21 eine im Wesentlichen konstante Breite b von beispielsweise 6 mm aufweisen. Zur Befestigung des Laufrades 2 auf einem mit einer Welle versehenen Rotor der nicht dargestellten Antriebseinheit Y ist eine zentrische Bohrung 24 mit angeformten Schaft 25 am Laufrad 2 vorgesehen.

[0024] Wie in Figur 1 aus der Schnittdarstellung ersichtlich, befindet sich die offene Seite des Laufrades 2 unmittelbar gegenüberliegend zur Gegenlaufplatte 12 des Pumpengehäuses 1. Entsprechend sind die frei vorstehenden Enden der Flügel 21 der um den Winkel α angewinkelten Gegenlaufplatte 12 angepasst, so dass sich zwischen der freien Oberkante der Flügel 21 und der Gegenlaufplatte 12 ein im Wesentlichen gleichmäßiges Spaltmaß s von beispielsweise 0,5 mm ergibt.

[0025] Bei Betrieb der Teichpumpe rotiert das Laufrad 2 um die Drehachse X. Das Laufrad 2 wird dabei von einer

EP 1 876 359 A1

nicht dargestellten Antriebseinheit Y angetrieben. Aufgrund der Rotationsbewegung des Laufrades 2 mit den daran ausgebildeten Flügeln 21 wird auf der Saugseite Ws anstehendes Wasser aufgrund eines im Zentrum des Laufrades 2 entstehenden Unterdrucks angesogen und über die Strömungskanäle 23 auf eine Kreisbahn gebracht. Die Kreisbeschleunigung des Wassers in den Strömungskanälen 23 führt fliehkraftbedingt zu einer Drucksteigerung und somit zur hydrodynamischen Förderung des Wassers zum Druckausgang 14 auf der Druckseite Wo der Pumpe.

[0026] Das geringe Spaltmaß s von ca. 0,5 mm verhindert dabei zuverlässig einen Strömungskurzschluss, so dass die Pumpe besonders effektiv arbeitet. Gleichfalls erlaubt die Ausbildung der Strömungskanäle 23 mit einer im Wesentlichen konstanten Breite b gleich 6 mm eine verstopfungsfreie Förderung von mit Feststoffteilen bis zu einer Korngröße von 6 mm befrachtetem Wasser durch die Pumpe. Da die Höhe h der Flügel 21 am peripheren Ausgang der Strömungskanäle 23 wenigstens der Breite b entsprechen, also b kleiner gleich h ist, wird auch hinsichtlich der Höhendimensonierung ein Zusetzen der Strömungskanäle vermieden.

[0027] Durch die weit geöffnete Kegelmantelform der Gegenlaufplatte 12 und die daran angepasste Ausbildung der Höhenausdehnung der Flügel 21 wird der Querschnitt der Strömungkanäle in Strömungsrichtung vom Zentrum des Laufrades 2 radial nach außen zum peripheren Ausgang der Strömungskanäle beim hier dargestellten Ausführungsbeispiel um 24% verringert. Diese Querschnittsverringerung führt überraschernderweise zu einer Leistungssteigerung der Pumpe.

[0028] Verglichen mit der bisherigen aktuellen Generation von Teichpumpen des Anmelders mit Freistromlaufrädern ergeben sich nachfolgend in Tabelle 1 dargestellte Verbesserungen bei anmeldungsgemäßen Produkten. Unter der Spalte "Pumpentypen" sind mit der Bezeichnung "Meßner M bzw. MPF..." bisher von der Anmelderin vertriebene Pumpentypen und unter "NEU..." das jeweilige projektierte Nachfolgemodell aufgelistet. Wie sich aus der Tabelle ergibt, können mit der anmeldungsgemäßen Ausgestaltung von Laufrad und zugeordnetem Pumpengehäuse mit Gegenlaufplatte erhebliche Verbesserungen des Wirkungsgrades erzielt werden. Aufgrund einer erheblich niedrigeren elektrischen Leistungsaufnahme bei vergleichbarer Pumpenleistung, nämlich Förderhöhe und Förderleistung, ergibt sich ein über die Lebensdauer der Pumpe eklatanter wirtschaftlicher Vorteil.

EP 1 876 359 A1

Pumpentype	Leistungsaufnahme	Förderhöhe H max.	Förderleistung Q max.	Bemerkung
Meßner MPF 3000	40W	2,5m	3000l/h	Bei gleicher Leistungsaufnahme ist die Förderhöhe H um 0,4m und
NEU 4500	40W	2,9m	4680I/h	die Förderleistung um 1680l/h gestiegen.
Meßner MPF 6000	95W	3,5m	6000l/h	Gegenüber der MPF 6000 wird bei 15W niedrigerer
Meßner MPF 8000	115W	4,0m	8100l/h	Leistungsaufnahme die Förderhöhe um 0,5m und die Förderleistung um 1560l/h gesteigert. Gegenüber der MPF 8000 wird bei 35W
NEU 7500	80W	4,0m	7560l/h	niedrigerer Leistungsaufnahme bei gleicher Förderhöhe eine um 540l/h geringere Förderleistung erreicht, die bei dieser Betrachtung als gering anzusehen ist.
Meßner MPF 10000	135W	4,5m	9900l/h	Verglichen mit der MPF 10000 ist die Leistungsaufnahme 31 W
NEU 10000	104W	5,2m	10800l/h	niedriger; zusätzlich ist die Förderhöhe um 0,7m und die Förderleistung um 900l/h gestiegen.
Meßner MPF 13000	175W	5,0m	12600l/h	Verglichen mit der MPF 13000 ist die Leistungsaufnahme 50W
NEU 13000	125W	5,6m	12600l/h	niedriger; zusätzlich ist die Förderhöhe um 0,6m gestiegen. Die Förderleistung ist gleich geblieben.
Meßner M 15000	285W	6,0m	16000l/h	Verglichen mit der M 15000 ist die Leistungsaufnahme 100W
NEU 16000	185W	6,0m	16000l/h	niedriger; Förderhöhe und Förderleistung ist gleich geblieben.
Meßner M 20000	400W	6,5m	20400l/h	Verglichen mit der M 200000 ist die Leistungsaufnahme 200W
NEU 20000	200W	5,0m	19000l/h	niedriger; dafür ist auch die Förderhöhe um 1,5m und die Förderleistung um 1400l/h gesunken.

Bezugszeichenliste

[0029]

- 5 1 Pumpengehäuse
 - 11 Saugeinlass
 - 12 Gegenlaufplatte
 - 13 Sammelraum
 - 14 Druckausgang

10

- 2 Laufrad
- 21 Flügel
- 22 Kreisscheibe
- 23 Strömungskanal
- 15 24 Bohrung
 - 25 Schaft
 - α Winkel
 - b Breite
- 20 h Flügelhöhe
 - s Spaltmaß
 - W_D Wasserabfluss (Druckseite)
 - Ws Wasserzufluss (Saugseite)
 - X Drehachse
- 25 Y Antriebsseite / Antriebseinheit

Patentansprüche

- 1. Teichpumpe mit in einem Pumpengehäuse (1) um eine Drehachse (X) rotierendem Laufrad (2), wobei das Pumpengehäuse (1) einen zum Laufrad (2) axial angeordneten Saugeinlass (11), einen radial bis tangential zum Laufrad (2) angeordneten Druckausgang (14) für das zu fördernde Wasser sowie einen Gehäuseabschnitt zwischen Saugeinlass (11) und Druckausgang (14) aufweist,
 - wobei das Laufrad (2) eine radial angeordnete Kreisscheibe (22) mit einseitig daran angeordneten Flügeln (21) aufweist
 - und wobei der Gehäuseabschnitt der mit den Flügeln (21) ausgestatteten offenen Seite des Laufrades (2) zugeordnet ist, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass der Gehäuseabschnitt als flächige Gegenlaufplatte (12) ausgebildet ist und zwischen den Flügeln (21), der Kreisscheibe (22) und der Gegenlaufplatte (12) ausgebildete Strömungskanäle (23) einen Querschnitt aufweisen, der sich in Strömungsrichtung von der radialen Innenseite zur Außenseite verringert.

40

50

55

35

- **2.** Teichpumpe nach Anspruch 1, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Verringerung des Strömungskanalquerschnitts 15% bis 40%, bevorzugt 20% bis 35% beträgt.
- 3. Teichpumpe nach Anspruch 1 und 2, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Gegenlaufplatte (12) in Form eines weit geöffneten Kegelmantelabschnittes mit einem Winkel (α) zwischen 5° und 20° zur zur Drehachse (X) ausgerichteten Radialebene in Richtung des Laufrades ausgebildet ist.
 - 4. Teichpumpe nach Anspruch 1, 2 oder 3, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Kreisscheibe (22) des Laufrades (2) in Form eines weit geöffneten Kegelmantels mit einem Winkel (β) zwischen 5° und 20° zur zur Drehachse (X) ausgerichteten Radialebene in Richtung der Gegenlaufplatte (21) ausgebildet ist.
 - 5. Teichpumpe nach Anspruch 3 oder 4, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die zur Drehachse (X) axial gemessene Höhe der Flügel (21) des Laufrades (2) von der radialen Innenseite zur Außenseite abnimmt, so dass die offene Seite des Laufrades (2) mit einem im Wesentlichen gleichmäßigen Spaltmaß (s) von der Gegenlaufplatte (12) beabstandet angeordnet ist.
 - **6.** Teichpumpe nach Anspruch 5, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass das Spaltmaß (s) kleiner gleich 1 mm, bevorzugt kleiner 0,5 mm ist.

EP 1 876 359 A1

- 7. Teichpumpe nach Anspruch 5 oder 6, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Höhe (h) der Flügel an der radialen Außenseite größer gleich der Breite (b) der Strömungskanäle (23) ist.
- 8. Teichpumpe nach einem der vorangehenden Ansprüche , <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die zwischen den Flügeln (21) ausgebildeten Strömungskanäle (23) von der radialen Innenseite bis zur Außenseite des Laufrades im Wesentlichen gleiche Breite (b) aufweisen.
 - **9.** Teichpumpe nach einem der vorangehenden Ansprüche, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Flügel (21) in zur Drehachse (X) radialer Ebene sichelförmigen Querschnitt haben.
 - **10.** Teichpumpe nach einem der vorangehenden Ansprüche, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Gegenlaufplatte (12) integraler Bestandteil des Pumpengehäuses (1) ist.

15 Geänderte Patentansprüche gemäss Regel 137(2) EPÜ.

5

10

20

25

35

40

45

50

55

- 1. Teichpumpe mit in einem Pumpengehäuse (1) um eine Drehachse (X) rotierendem Laufrad (2), wobei das Pumpengehäuse (1) einen zum Laufrad (2) axial angeordneten Saugeinlass (11), einen radial bis tangential zum Laufrad (2) angeordneten Druckausgang (14) für das zu fördernde Wasser sowie einen Gehäuseabschnitt zwischen Saugeinlass (11) und Druckausgang (14) aufweist,
- wobei das Laufrad (2) eine radial angeordnete Kreisscheibe (22) mit einseitig daran angeordneten Flügeln (21) aufweist
- und wobei der Gehäuseabschnitt der mit den Flügeln (21) ausgestatteten offenen Seite des Laufrades (2) zugeordnet und als flächige Gegenlaufplatte (12) ausgebildet ist und wobei zwischen den Flügeln (21), der Kreisscheibe (22) und der
- Gegenlaufplatte (12) Strömungskanäle (23) ausgebildet sind, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Strömungskanäle (23) einen Querschnitt aufweisen, der sich in Strömungsrichtung von der radialen Innenseite zur Außenseite verringert.
- **2.** Teichpumpe nach Anspruch 1, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Verringerung des Strömungskanalquerschnitts 15% bis 40%, bevorzugt 20% bis 35% beträgt.
 - **3.** Teichpumpe nach Anspruch 1 und 2, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Gegenlaufplatte (12) in Form eines weit geöffneten Kegelmantelabschnittes mit einem Winkel (α) zwischen 5° und 20° zur zur Drehachse (X) ausgerichteten Radialebene in Richtung des Laufrades ausgebildet ist.

7

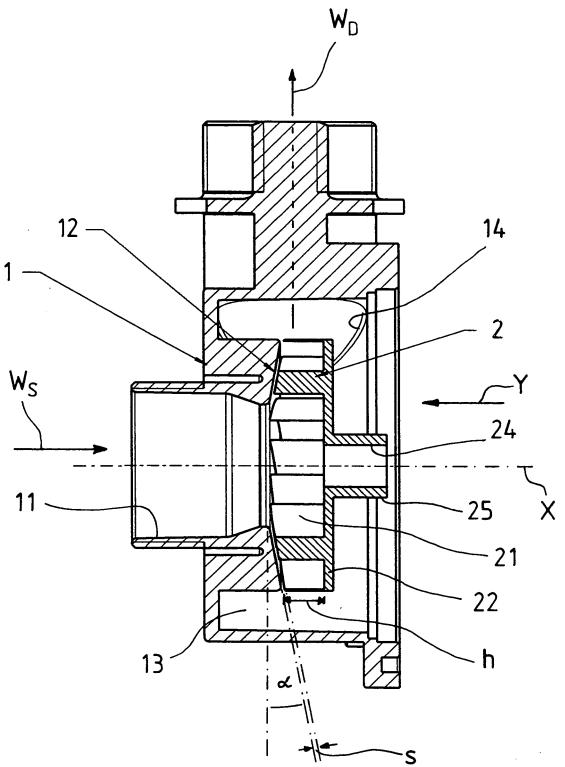
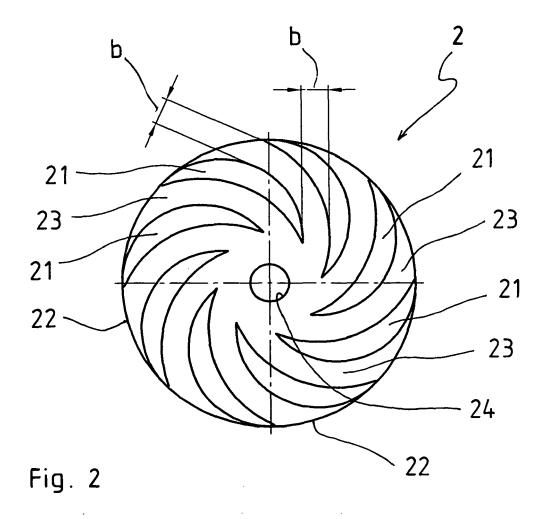


Fig. 1





EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung EP 06 01 3788

	EINSCHLÄGIGE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokum der maßgebliche	nents mit Angabe, soweit erforderlich, en Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
Х			1-5	INV. F04D29/42
Х	US 5 713 719 A (FIO AL) 3. Februar 1998 * das ganze Dokumen	RE RAYMOND F [US] ET (1998-02-03)	1-5	
Х	WO 94/03731 A (SPIN 17. Februar 1994 (1 * das ganze Dokumen	994-02-17)	1-3,5	
A	EP 0 473 359 A1 (C0 [GB]) 4. März 1992 * das ganze Dokumen	(1992-03-04)	1	
A	EP 1 441 130 A (VIE 28. Juli 2004 (2004 * das ganze Dokumen		1	
A	DE 100 64 721 C1 (W GMBH [DE]) 2. Mai 2 * das ganze Dokumen		1	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC) F04D
Der vo	rliegende Recherchenbericht wu	rde für alle Patentansprüche erstellt		
	Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	1	Prüfer
	München	16. November 200	n6 616	orgini, Gabriele
144				
X : von Y : von ande A : tech O : nich	ATEGORIE DER GENANNTEN DOKL besonderer Bedeutung allein betracht besonderer Bedeutung in Verbindung rern Veröffenttlichung derselben Kateg nologischer Hintergrund tschriftliche Offenbarung sohenliteratur	E : älteres Patentdo et nach dem Anme mit einer D : in der Anmeldur orie L : aus anderen Grü	okument, das jedo Idedatum veröffer ng angeführtes Do ünden angeführte	ntlicht worden ist okument

ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.

EP 06 01 3788

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.
Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

16-11-2006

US	2004126228		Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
	2004120220	A1	01-07-2004	WO AU BR CA CN MX	2004059173 2003285223 0317890 2509841 1732343 PA05006475	A1 A A1 A	15-07-200 22-07-200 06-12-200 15-07-200 08-02-200 04-11-200
US	5713719	Α	03-02-1998	KEIN	NE		
WO	9403731	A	17-02-1994	CA DE DE EP JP JP US	2141327 69331271 69331271 0653022 8501366 3399528 2003176800 5360317	D1 T2 A1 T B2 A	17-02-199 17-01-200 12-12-200 17-05-199 13-02-199 21-04-200 27-06-200
EP	0473359	A1	04-03-1992	DE DE DE DK ES GB IE JP JP PT US	4128286 69107933 69107933 473359 2070437 2249137 913027 2665635 6213332 98818 5226787	D1 T2 T3 T3 A A1 B2 A	05-03-199 13-04-199 13-07-199 10-07-199 01-06-199 29-04-199 11-03-199 22-10-199 02-08-199 30-11-199
EP	1441130	Α	28-07-2004	KEIN	 NE		
DE	10064721	C1	02-05-2002	AU WO EP	2002238438 02051658 1343645	A2	08-07-200 04-07-200 17-09-200

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82

EPO FORM P0461